



ჩვენ ხართ საპრობლო,  
სახარბო მოლო ქვეყანა,  
ბანათობლო მო-ბარი,  
წილნაყარინ ლმერთანა.  
თავისუფლობა დღეს ჩვენი  
ამავალს უღერს ღიღებს,  
ცისკრის ვარსკვლავი ამოდის  
და ორ გღვას შუა ბრწყინდება,  
ღიღება თავისუფლებას,  
თავისუფლებას ღიღება.

## 5 липня розпочинається Місяць авторських читань 2017

31 день, 62 літературних зустрічі, 450 годин читань, 5 міст та 5 країн, і 22 000 км в дорозі – ось лише кілька показників, які роблять Місяць авторських читань найбільшим транскордонним літературним фестивалем Центральної Європи. Усі авторські читання в рамках фестивалю відбуваються мовою оригіналу, а публіка тим часом слідкує за перекладами творів на субтитрах. Тому МАЧ – це справді близьке знайомство з літературою; це реальне занурення у звучання мов і нагода дізнатися з перших вуст про культури країн-учасниць.

**Від 5 липня до 4 серпня у Мистецькому Об'єднанні «Дзиґа» (вул. Вірменська, 35) щодня о 19:00 Львів зустрічає українських, чеських, польських та словацьких авторів, та о 20:30 – почесних гостей фестивалю, грузинських письменників та письменниць.**

**Нука Гамбашидзе**, кураторка міжнародних проєктів у грузинському Будинку письменника, на питання, чого очікувати українським читачам від грузинської літератури, відповідає: *«Сміливості і стислості. Грузинські письменники не бояться досліджувати нові оповідні техніки, стилі, теми; вони не бояться провалу, тому вільно творять, і ця творчість приводить їх до доброї літератури».*

*«Сучасна грузинська література багато говорить і пише про фемінізм, деконструкцію соціальних ролей, особистість та суспільство, травми минулого та колективну пам'ять, а також – про вічні універсалії: любов, бога, сумніви, пристрасть та пошуки самого себе. І автори, що відвідають фестиваль, напевно представляють повну палітру сучасної грузинської літератури», –* продовжує Нука Гамбашидзе.

Польське представництво на МАЧ 2017 найбільше **зачепить любителів «літератури факту»**; Чехію презентуватимуть **вісім дуже різних письменників – «від жаху до сатири»**; словацька «велика сімка» обіцяє продемонструвати **спадковість літературних поколінь та найвідоміших авторів старшої генерації**. Українська «десятка» також запропонує непересічних гостей, що задовольнять будь-який читацький смак: **Микола Рябчук, Наталка Білоцерківець, Максим Дупешко, Юлія Мусаковська, Олексій Чупа, Анастасія Косодій, Анастасія Левкова, Сергій Осока, Таня Мальярчук та Олена Гусейнова** читатимуть у Львові на МАЧ 2017. Модеруватимуть зустрічі відомі літературознавці, перекладачі, автори – **Юрій Кучерявий, Андрій Дрозда, Ганна Улюра, Маріанна Кіяновська, Мар'яна Савка, Галина Крук, Олександра Ковальчук, Ірина Забіяка, Тетяна Окопна, Олесь Яремчук, Тамта Гугушвілі, Сергій Лазо, Наталя Трохим, Оксана Васьків, Софія Челяк, Вікторія Швидко, Юрій Завадський** та ін.

Місяць авторських читань, заснований 1999 року у Брно від-ом «Větrné mlýny», охоплює тепер Львів, Вроцлав, Кошице, Остраву і Брно. У 2016 завдяки МАЧу Львів відвідали 30 відомих іспанських літераторів, і публікації про наше місто з'явилися у багатьох іспаномовних виданнях світу. У 2017 львів'яни мають нагоду познайомитися впритул з особливою, давньою та водночас сучасною культурою Грузії.

**Контакти для преси: 067 798 7984, Анастасія Чупринська**

## ПРОГРАМА МІСЯЦЯ АВТОРСЬКИХ ЧИТАНЬ 2017 У ЛЬВОВІ

щоденно о **19:00** – українські, польські, чеські та словацькі читання

о **20:30** – грузинські читання

**Мистецьке об'єднання «Дзига», вул. Вірменська 35**

**вхід вільний**

**Урочисте відкриття за участі почесних гостей – 5 липня о 19:00**

- |                                   |                                |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| 5.7. – Микола Рябчук              | 21.7. – Олексій Севрук         |
| 5.7. – Дато Турашвілі             | 21.7. – Ґіорґі Лобджанідзе     |
| 6.7. – Наталка Білоцерківець      | 22.7. – Анастасія Косодій      |
| 6.7. – Ака Морчіладзе             | 22.7. – Бека Курхулі           |
| 7.7. – Міхал Гавран               | 23.7. – Анастасія Левкова      |
| 7.7. – Паата Шамугія              | 23.7. – Шота Іаташвілі         |
| 8.7. – Малґожата Реймер           | 24.7. – Сергій Осока           |
| 8.7. – Маріам Циклаурі            | 24.7. – Зураб Ртвеліашвілі     |
| 9.7. – Патрік Лінгарт             | 25.7. – Зоська Папужанка       |
| 9.7. – Тамта Мелашвілі            | 25.7. – Баса Джанікашвілі      |
| 10.7. – Максим Дупешко            | 26.7. – Тетяна Малярчук        |
| 10.7. – Бесо Хведелідзе           | 26.7. – Ґіорґі Кекелідзе       |
| 11.7. – Марек Вадас               | 27.7. – Пшемислав Вітковський  |
| 11.7. – Ека Кеванішвілі           | 27.7. – Теа Топурія            |
| 12.7. – Роман Шпук                | 28.7. – Арношт Голдфлам        |
| 12.7. – Діана Анфіміаді           | 28.7. – Като Джавахішвілі      |
| 13.7. – Олджіх Янота              | 29.7. – Мартін Райнер          |
| 13.7. – Лела Самніашвілі          | 29.7. – Гага Нахуцрішвілі      |
| 14.7. – Марек Шінделка            | 30.7. – Войцех Гурецький       |
| 14.7. – Заза Кошкадзе             | 30.7. – Екаторіне Тоґонідзе    |
| 15.7. – Станіслав Лубенський      | 31.7. – Олена Гусейнова        |
| 15.7. – Ніка Джорджанелі          | 31.7. – Лела Кодалашвілі       |
| 16.7. – Юлія Мусаковська          | 1.8. – Наталія Федорчук-Цєсляк |
| 16.7. – Нене Квінікадзе           | 1.8. – Звіад Ратіані           |
| 17.7. – Ондржей Штефанік          | 2.8. – Владімір Балла          |
| 17.7. – Анна Кордзая-Самадашвілі  | 2.8. – Давід Габунія           |
| 18.7. – Сільвестер Лаврік         | 3.8. – Моніка Компанікова      |
| 18.7. – Резо Табукашвілі          | 3.8. – Лія Лікокелі            |
| 19.7. – Олексій Чупа              | 4.8. – Петр Грушка             |
| 19.7. – Ґіорґі Арабулі            | 4.8. – Ерекле Деісадзе         |
| 20.7. – Петер Репка & Іван Штрпка |                                |
| 20.7. – Бату Данелія              |                                |

**ОРГАНІЗАТОРИ:** «Мистецька рада «Діалог», видавництво «Vetrne Mlyny»

**ПАРТНЕРИ:** Львівська міська рада, Чеський центр у Києві, Мистецьке Об'єднання «Дзига», Польський інститут у Києві, Генеральне консульство Республіки Польща у Львові, Літературно-інформаційний центр (Братислава), Львів – Місто літератури ЮНЕСКО, Львівська обласна рада, Львівська обласна державна адміністрація, Генеральне консульство Чеської Республіки у Львові, фотоагентство LUFА, Посольство Грузії в Україні, Чесько-польський форум, Письменницький дім у Тбілісі, Міністерство культури Грузії, Туристичний альянс (Львів), Посольство Словаччини в Україні, ГО «17»

**ОКРЕМА ПОДЯКА ВИДАВНИЦТВАМ ЗА НАДАНІ ТЕКСТИ:** Видавництво «Темпора», Видавництво «Клуб сімейного дозвілля», Видавництво «Підручники і посібники», Видавництво Анетти Антононеко, Видавництво Старого Лева, Видавництво «Кальварія», Видавництво «Човен», Видавництво «Крок», Видавництво «Чеська бібліотека».

**ГОЛОВНИЙ ТРАНСПОРТНИЙ ПАРТНЕР:** Компанія «Єврокар»

**СПОНСОРИ:** ТМ «Боржомі», компанія «CVG», компанія «Мінерфін Транс», компанія «ТПЦ» готель «ЖОРЖ», «Вина Грузії «Марані», мережа ресторанів «Хінкальня», готель «Ірена», компанія «Moravske Naftove Doly», ТМ «Vinery Hareba»

**МЕДІАПАРТНЕРИ:**

[Ексклюзивний медіапартнер – Радіо ЛЮКС FM](#)  
[Zaxid.net](#), [Zbruc](#), [Lviv.com](#), [5 books](#)